

*dopadstvo*

"

Placitum, erkantnus, meinung, wolgefallen.  
spořnájne, máninga, dopádejne, ali dopádstvu  
dopádik, dopuszhéjne, lublivost.

*dopasti - padem*

Belieben, gefallen. se lubiti, dopádsti. allu-  
bescere, placere. nach belieben. kakor se im  
bode lubílu. ut lubebit, pro libitu.

dopasti - padem

Loben, gefallen lassen. pohvaliti, pervoliti, po-  
těrditi, si puštiti dopádſti. probare, approbare,  
Comprobare.

117

HIPOLIT: Dict. II,

dopasti - padem

Wolgefallen, gelieben. dopáſti, se slubiti,  
vſezh, ali dopadlivu biti.

Op.: Latinskega besedila ni.

*dopasti - padem*

Gefallen, belieben. dopádsti, se lubiti, do-  
padlív u ali všechn biti. Ihm selbst gefallen.  
Sam sebi dopásti. sibi placere, se mirari.

HIPOLIT: Dict. II, 70

*dopasti - padem*

Nicht gefallen. nedopásti, nelubú biti, shol  
biti, hudú dopádſti. displicere.

HIPOLIT: Dict. II, 70

*dopasti - padem*

sie belieben Ihnen dis Zuthun. naj se jim  
lúbi ali dopáde letú sturíti. placeat illis  
hoc facere.

*dopasti-padem*

Plebs stat in Cavea et plaudit si quid arridet.  
der Pöbel stehet auf dem Platz Vnd Platscht mit  
den händen Zusammen wan ihnen etwas wolgefällt.  
ta gmajn ludſtvú pak stoyi na plazu inu Luska  
s'rokámi skupaj kadár mu kaj dopáde.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

dopasti - praden

Misfallen, nicht gefallen. nedopádsti, shau  
biti, hudú dopádsti. Displicere, moleste ferre:  
offensione alicujus rei moveri.

dopasti - padem

Tun.

tun cum ei placebat. darumal als es ihm ge-  
föh. taififrat, madar jé ní eau dopádla.

HIPOLIT: Dict. I, 687

*dopasti - prudem*

Es ist auf gottes schickung geschehen.bogú je takú  
dopádlu, bogú se je letú dobru vídilu.  
factum est fataliter, sic deo viſum est.

HIPOLIT: Dict. II,

163

dopesti - graden

Gefällig, angenehm. dopadliv, dopadéozh, pri-  
éten, vseszh, lubesniv. Gratus, acceptus,  
jucundus.

HIPOLIT: Dict. II,

70

dopasti - padem

Placefco, gefallen. dopadstí, lubiti,  
slobubiti, dopadlivu běti.

HIPOLIT: Dict. I, 475

dopasti - padem

Places, dopaděl, ali dopaděl.

Up.: Venuška benedila mi:

HIPOLIT: Dict. I, 475

dopasti - padem

Grace, gefallen, gelieben. dopádsti, dolubitsi,  
lubit i m' perjet' na bati.

HIPOLIT: Dict. I

, 475

5

dopasti- prudem

Placeo,

id tibi placendum est. das must dir gefallen  
lassen. letù si móresh pustíti dopásti.

dopasti - pradem

Placito,

neque placitant mores. die sitten seind nicht  
gefällig. túdi te shége mu nedopádejo.

dopasti - pradem

Placeo,

placitum est mihi. es gefalt mir. méni tokù  
dopáde, méni se tokù lúbi.

dopasti - padem

Placitus, gefällig, beliebig. dopadliv,  
ali dopadèzh, lubliv.

dopasti - padem

Perscriptio,

perscriptio placet. die bezahlung gefalt mir.  
tu plazhájne méni dopáde.

HIPOLIT: Dict. I , 460

dopasti - padem

Perplaceo, sehr wol gefallen. sýlnu dopásti,  
vsezh bítí, ali postáti.

HIPOLIT: Dict. I , 458

*dopasti - padem*

Pulcher, hübsch. suum cuique pulchrum. einem  
Jedem gefällt seine weise. sléhernimu dopáde tu  
svóje.

dopasti - padem

Quando. sintemal, dieweil. dökler. quando  
ita placet. weil es euch also gefalt. dökler  
vam tokù dopáde.

# dopasti - padem

Probator, lober, der Ihm etwas gefallen last.  
hvalíviz, preftimáviz, katéri mu kaj pustý dopasti. bewährer, darthuer. iskafáviz, isví-fhaviz. fhvíshar.

*dopasti-padem*

Complaceo,  
in hoc complacitum est Deo. es hat gott also  
woll gefallen. bogú se je takú dobru vídilu,  
je njemu dopádlu, všež inu lubú bilu.

dopasti - padem

Collibet,

collibuit mihi hoc facere, animo collibitum e/t meo. es  
hat mir geliebt dieses zuthuen. meni /e je slubilu,  
slu/htalu, dopadlu, ali dobru sdejlu letu /turiti.

dopasti - padem

Allubefoo,  
foemina nishi allubefoo. das weib gefallen mir.  
ta shena mi dopáde, mi'jo yekl, priétna.

dopasti - padem

Arrideo,  
hoc mihi arridet. das gefalle! mir. leti meni dopáde,  
jeß jem w. letéjm frenkén.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

*dopasti - padem*

Displicens,  
displicens sui, der ihm selbst misfallet.  
katéri sam sèbi nedopáde.

*dopasti - padem*

Displianceo, misfallen. hudú dopáſti, nedopáſti,  
shal biti, enu nedopadénie iméjti.

dopasti - padem

Displiance, misfallen. hudu dopásti, nedopásti,  
shal biti, emu nedopadenie iné jti.

dopasti - padem

Displiance,  
displiance mihi. ich misfalle mir selbst. jetzt  
sau febi hudd dopädem.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 194

dopasti- padem

Parco,  
parcere auribus alicuius. sich hüten etwas  
zusagen, was einer nicht gern hört. se va-  
rováti kaj govoríti, ali réjzhi, kar bi drú-  
gimu nedopádlu.

dopasti - padem

Perlubet, es gelustet. se lúshta, sýlnu  
dóbru dopáde.

dopasti - padem

Placito, gefallen. dopadstí, dopadati.

HIPOLIT: Dict. I, 475

dopasti - padem

Mactus, gemehret. pogmérán. mactus esto hoc  
sacrificio. las dir dises opfer wol gefallen.  
pustý se letà óffer dóbru dopásti.

dopasti - padem

Male.

haec res male me habet. das verdreust mich.  
tu méni hudù dopáde.

dopasti - padem

Lubet, lubuit. es gefalt mit. méni dopáde,  
méni je vsezh.

dopasti - padem

Sus,  
sus sui pulcher. die narr gefald dem andern.  
ex nörer dopáde tunc drügimur.

HIPOLIT: Dict. I, 650

dopasti - padem

Libet,

libet mihi hoc facere, aut libitum est hoc facere. es gefalt mir solliches zuthun. méni je  
dopádlu letù sturíti, méni se je tokù flubílu.

*dopasti- padem*

Libet, libuit et libitum est. es gelustet  
mich, es geliebet mir. se mi lústa, se mi  
lúbi, mi dopáde.

HIPOLIT: Dict. I

, 342

dopesti - dopadem

Si.

fi dÿs placet. wan es gott gefallen möchte.  
zhe bo bogù dopádlu.

dopasti - padem  
- adstí

collibet, libere. gefallen, gelieben. dopádſti, se  
libiti, énimu lubú, pričtu, dopradlivu,  
ali referh bítí.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 111

dopasti - padem  
-adstí

Complaceo, sehr woll gefallen. rámnú dobru dopádstí, lubú inu všežh biti, dopadénie iméjti, salúbu iméjti.

dopasti - padem  
- adstí

Afsentor,

afsentatur omnia. er lasset ihm alles wollge-  
fallen. on si vse pusty dobru dopádſti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

dopasti - padem  
- adsti

Approbo, bewähren, ihm lassen gefallen, quehren.  
perfronisti, si pustisti doprādſti, pērvolisti.  
protērdisti, doberu rexhi:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44

dopasti - padem  
- dsti

Allubefoo, gefallen je líbili; dopádki, do-  
prádeyci iméjte:

dopasti  
dopadejoc'

Accipitrus, Nom. anguem. priéter, rferk, lub,  
lubesuv, dopadeórk, dopadliu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 6

dopasti  
slopadeti

Suadus, angenehm. perjéten, ali priéten,  
vsezh, dopadézh.

*dopadec*

Placide. Adv. still, dultiglich. tíhu, nati-  
hama, mýrnu, potarpeñhlívu, volnù, lubesnívu,  
prijášnu, dobrútlivu, dopadézhe.